



# 天主教母佑會蕭明中學

Daughters of Mary Help of Christians  
Siu Ming Catholic Secondary School

# 學校通訊

第三十一期  
12/2018

校址：新界葵涌葵葉街六號  
電話 Tel: (852) 2424 1796  
電郵 E-mail: general@dmhcs.edu.hk

Address: 6 Kwai Yip Street, Kwai Chung, N.T.  
傳真 Fax: (852) 2484 1434  
網址 Website: http://dmhcs.edu.hk

## 學校發展目標

### 勇於求變 挑戰自我 (2018-2021)

本校畢業生尹瑋婷小姐 Karin 於二零一八年九月二十一日回到母校為師妹們分享「Make History」的逐夢人生。

Karin 是 Guru Online 聯合創辦人及執行董事，其公司於二零一五年創業板上市。熱愛變化和創新的尹小姐在講座中藉著分享自己的故事來啟發同學要勇於求變。她提及到突破自己與創造歷史的首要條件是在任何時候都需準備就緒，「以終為始」(Begin with the End)，並在挑戰的過程中學習失敗和望向目標。



Karin 特意為校長與老師們送上公司出品的月餅，這份感恩的心，讓我們甜在心頭。



分享上市夢想的策略與堅毅精神



師妹聊天室——與師妹真情對話

## 不斷開拓創新締造傳奇人生

2007

成立 Guru Online，亦為《信報》、《iMoney 智富》與《Marketing Excellence》等專欄執筆。

2013

為亞青會創造網路傳遞火炬的歷史，透過 Facebook 讓火炬走遍亞洲的不同城市。

2012

為杭州旅遊委開設 Facebook 和 Twitter 專頁，開創中國城市海外新媒體旅遊行銷的先河。

2014

刷新奧林匹克史，透過手機火炬傳遞 APP，實現人人成為火炬手的夢想，並打破地域界限，將火炬送上太空。

2015

成為中國旅遊外交先鋒，並帶領杭州旅遊大使穿越 7 個國家和 8 個城市，與世界不同城市的官員會面，將「杭州歡樂」分享到世界各地。

2016

為 ZTE 在西班牙世界移動通信大會 (WWC) 中使用首次創新的互動社交牆，吸引逾千人到訪品牌展區，總曝光量超過 535 萬，成為全場焦點。

2017

為聯想開發 Facebook 人工智慧聊天機器人。

# 中國歷史活動

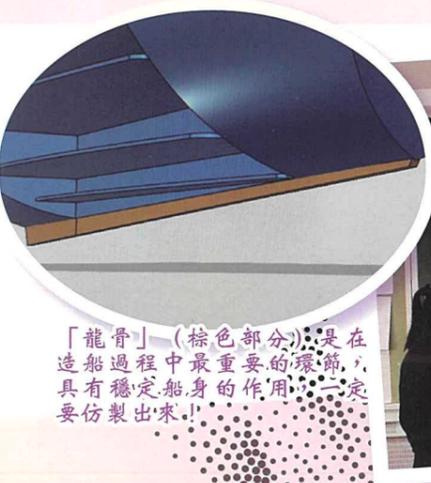
## 「敢·創」× 積木 × 中國寶船

鄭和七下西洋是中國科技史與中外交通史上重要的里程碑。可是，由於明代末年實行海禁政策，銷毀了幾乎所有與寶船相關的資料，使寶船成了「歷史疑團」。

我們以「研史求真的態度、敢於創新的精神」，嘗試復原歷史真貌。在搜集不同的資料後，按比例以 3D 打印技術及 LEGO 積木砌出巨型鄭和寶船和七下西洋的重要事蹟。



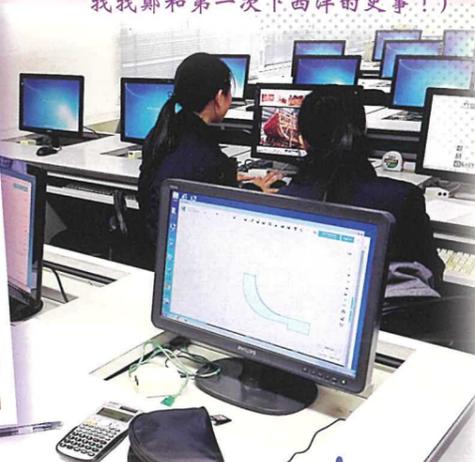
「生擒海盜王」  
(想知道事件的始末由來，快去找鄭和第一次下西洋的史事！)



「龍骨」(棕色部分)是在造船過程中最重要的環節，具有穩定船身的作用，一定要仿製出來！



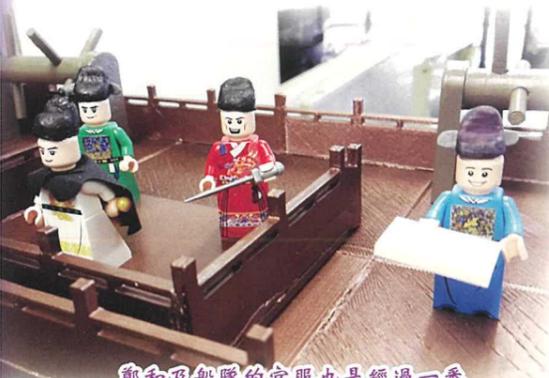
同學以認真的態度搜集與篩選資料。



製作立體繪圖和 3D 打印技術。



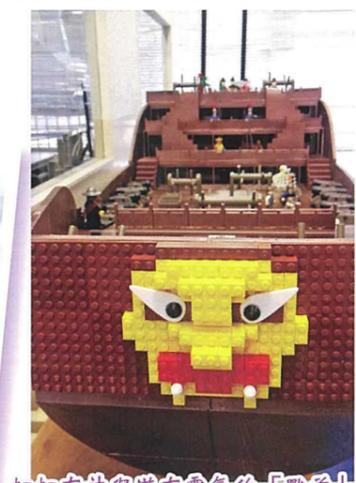
除了看看船艙放置的東西外，勿忘留意「水密隔艙」啊！



鄭和及船隊的官服也是經過一番資料搜集，按官階圖案訂製啊！



興奮拼湊



炯炯有神與滿有霸氣的「獸首」，你能猜到是甚麼嗎？

# 「敢·創」× GAME × 中國歷史

## 「玩·創」中史課堂——知識、興趣與能力並重

中史科老師將遊戲學習 (Game-Based Learning) 融入課堂，自創中史課題「專屬」的遊戲，以遊戲連結合作學習，以合作學習提升學習效能。中史科老師更獲教育局邀請出席「想·創——中國歷史學與教博覽」，與業界同工分享教學心得。



分享老師與主禮嘉賓合照 (第二排中間為陳嘉雯老師)  
前排左起：張麗雯校長 (香港文理書院)、丁新豹博士 (香港中文大學歷史系客席教授)、康陳翠華女士 (教育局副秘書長)、楊何蓓茵女士 (教育局常任秘書長)、梁元生教授 (香港中文大學文學院院長)、陳碧華女士 (首席教育主任 (課程發展))、黃國輝校長 (九龍工業學校)、李淑賢女士 (高級課程發展主任)



以蜂巢為設計理念，配合電子平台，學習漢武帝歷史。



漫畫、數據與文字資料，各種審題技巧也能透過遊戲學習。



展示各種自創遊戲的教具。



陳嘉雯老師與同工分享「中史遊戲教學」的設計心得。



展覽圓滿完結，師生大合照。



同學細心向各校老師介紹自己參與創作的「清初七級豬」及「秦漢瘋」教學遊戲。



不少業界同工對遊戲設計非常感興趣，不斷向同學詢問學習過程。

# New Zealand English Study Tour

Jessica Yong 2C

Sixteen students from S1 to S3 participated in New Zealand English Study Tour this year. The tour started on 2nd August and ended on 17th August. We were accompanied by Miss Yim and Mr Sze.

During the trip, we stayed at Auckland with our host family. We enjoyed school life at Marist College, and our English improved by communicating with the locals. To experience and learn more about the culture of New Zealand, we also visited the zoo and museum, watched a Maori performance, and fed alpacas and sheep in Rotorua. Even though some of us were not used to the Kiwi culture at the beginning, all of us enjoyed our time there and had fun and unforgettable memories. Two weeks passed by in a wink and we expressed sorrow to our buddies on the last day. We all showed gratitude to the students, teachers, host families and tour guides since they took care of us and helped us a lot.



Auckland War Memorial Museum



Having a fun netball game with Marist girls and some international students



Siu Ming Netball Team



Practising how to throw sticks and trying to dance like the Maoris



Amazing lake view in Rotorua



Making ANZAC biscuits for the first time



Learning to sing a hymn in Maori language



Celebrating one of our group mates' birthday!



The "Avatars" were the P.E. teachers at Marist College!



Watching a drama performed by the students



Even the teachers dressed up as animals and sang a song!



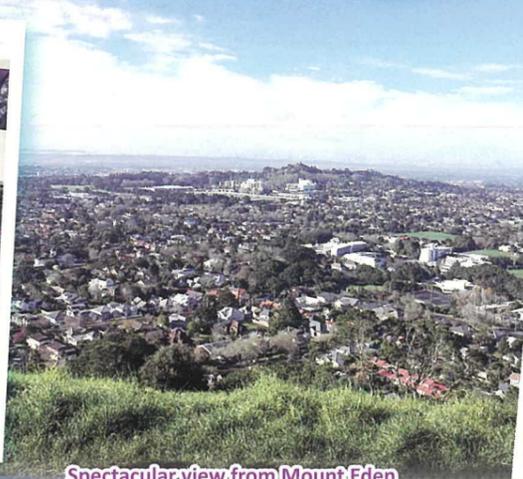
Introducing Hong Kong culture to the Kiwi girls



Getting certificates for the completion of this programme



Having an activity to learn more about Kiwi culture



Spectacular view from Mount Eden



Can't wait to go inside Te Puia Thermal Park!



Thank you for the wonderful memories!



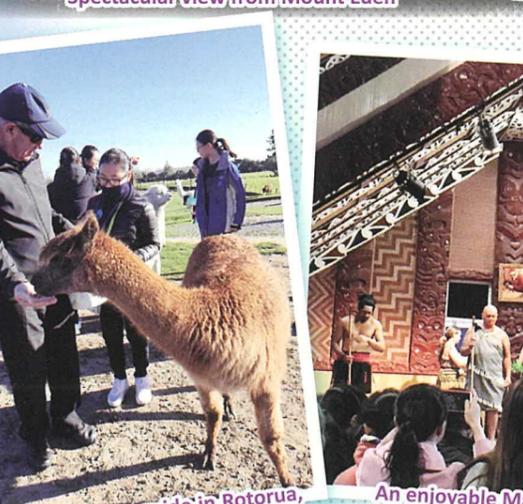
We made badges for ourselves and our buddies!



Waiting for the exciting luge ride



A spectacular geyser



Uncle Doug, our guide in Rotorua, took us to feed alpacas!



An enjoyable Maori cultural performance

# BAFS 新加坡遊學團

「BAFS 企業會計財務科」於二零一八年暑假期間舉辦了「新加坡遊學團」，遊學團共有兩位老師及二十位中五同學參與。同學在短短四日三夜的行程中，參訪新加坡著名的景點及當地企業，藉以了解當地在經濟、歷史文化、環保和社會建築方面的規劃和發展。



參觀 S.E.A. 海洋館



參訪小印度，體驗多元文化

同學親身嘗試當地獨特的 Henna 彩繪

參訪污水淨化處理系統——新生水

同學高高興興地展示身上的彩繪

6D Karis Lam

今年夏天，我們一起出發到新加坡去遊學，遊覽當地名勝，認識歷史文化，實在是獲益良多。我們到訪小印度與牛車水等地，體驗四大族裔如何融洽相處，並品嚐地道菜式。我們亦參觀了新生水廠、夜間野生動物園及濱海灣花園，了解政府對有關保育及環保議題的措施及做法。同時，穿梭在新加坡街道上，我們觀察了不少具備城市規劃的建築，聆聽導遊講述政府在政治、社會與民生方面的政策，例如政制、組屋政策和退休金制度等，從而讓我們反思香港與新加坡的異同。是次交流一方面令我們學會欣賞和珍惜香港現有的生活，另一方面學習新加坡的優點。為此，我們十分感謝學校給予我們這次遊學的珍貴機會，並感謝隨團老師的照顧與導遊們的講解，帶給我們一個充實的旅程及難忘的回憶。

6A Cathy Lam

短短的四日三夜旅程，令我印象最深刻的是小印度。記得那天剛下飛機，我們便立即前往小印度。色彩繽紛的歐式建築裏埋藏着許多具印度特色的商店。走在街上，我能感受到濃烈的異國風情。而我也親身體驗了當地獨特的 Henna 彩繪。Henna 是一種植物，將其磨成粉末後可製成紋身抹料，這種紋身一般可維持一至兩個星期。店員以熟練的手勢為我的手添上絢麗的花朵及葉子圖案，剛剛畫完的紋身彩繪冰冰涼涼，同時也透著清新的薄荷氣味，沁人心脾，為我這四天的旅程添上無限的色彩。

6A Natalie Chui

是次的學習交流令我明白綠化環境的重要性，大自然與我們的關係密不可分。這次交流參觀讓我親眼目睹新加坡政府對環境保護的重視，例如馬路旁種植了密集的樹木，難怪有「花園城市」的稱號。而污水淨化處理系統與夜間動物園也凸顯其環保政策比香港更加完善，令我明白到如果香港想繼續在全球中繼續保持競爭優勢，必須重視環境問題，例如中華白海豚的滅絕危機、空氣污染指數上升，與種種損害環境又影響經濟的行為。總括而言，新加坡的綠化政策能供香港政府和市民參考，而作為世界公民的我們也需要兼負保護地球，減少破壞環境的責任。



同學在萊佛士登陸遺址附近河岸與領隊合照



在著名地標魚尾獅像前大合照



遊覽著名的夜間野生動物園特色小火車沿途觀賞不同動物的百態，圖為小火車啟動前的同學合照

# 陪同青年、與主相遇、辨別召叫

## 「先生，請給我這水罷！」（若 4：15）

本年度慈青牧民主題為「陪同青年、與主相遇、辨別召叫」，讓青年人發揮各人的天賦才能，尋找天主給每人獨特的召叫。

在校園生活中，老師傳授知識，經常為同學提供指導。天主教同學會 (Katso) 十分重視「以青年帶動青年」的慈幼精神，鮑思高神父相信青年之間的互動是最有效的支持及陪伴。一個以天主教同學為中心的團體，有不少非教友同學參與，因為天主的愛深深吸引她們，所以使她們能夠彼此學習與認識天主。

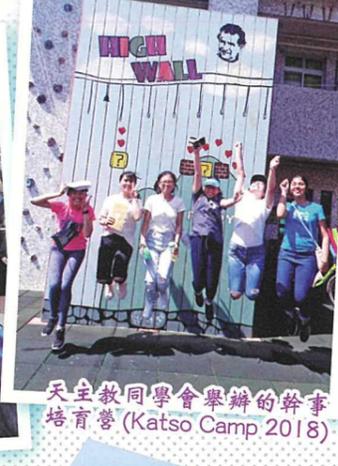
教宗方濟各在二零一八年十月召開全球主教會議，主題為「青年、信仰和聖召辨明」。天主教會重視每一位青年人，邀請我們不要只停留在舒適和安全的空間，而是聆聽自己最深層的渴望，感受以耶穌之名的福音友愛。



修女、老師和同學們在校慶 45 周年開放日跳 Action Song!



校外朝聖活動



天主教同學會舉辦的幹事培育營 (Katso Camp 2018)



中二學生於成長營的泰澤祈禱中，寫信給未來的自己!



天主教同學會舉辦的常會活動



充滿天主喜樂的團體!

# Life Planning Education and Career Guidance Team

In our school, life planning education is intended to equip students with the knowledge, skills and attitude to make wise choices in accordance with their interests, abilities and aptitude, thereby connecting their career-academic aspirations with whole-person development and life-long learning. There is a theme for each form so as to meet the particular needs of students at different levels in a co-ordinated and systematic manner.

- ❖ S1 : From interest to dream
- ❖ S2 : Setting SMART goals
- ❖ S3 : Making right choices
- ❖ S4 : Plans into action
- ❖ S5 : Working Reality
- ❖ S6 : Choices, chances and changes

This year, fostering students' entrepreneurial spirit is one of our targets to help them navigate through changes and uncertainties in the future world and enhance their competitiveness.



Students creating new jobs from their interests



Career-related experience - visiting YATA



Undergraduate alumnae sharing their subject selection experience with S3 students



S1 students discussing the qualities of a successful person



S5 students participating in the programme 'Career Express'

## New Look of Careers Guidance Room



Stylish sofa set provides a relaxing environment for sharing and discussion



A well-facilitated corner for group counselling

The Careers room (Room 307), located on the 3<sup>rd</sup> floor, was fully renovated last year. All the old book shelves, magazine stands and large bookcases were removed. With the advancement of technology and ever-changing environment, most updated information can be found online with ease and convenience. In addition to the existing PC, a Samsung 49" full HD television was also installed to facilitate individual or group counselling. All students are welcome to share and discuss your career and life planning with us Career teachers.

# "We are Siumingians" Mentoring Program 2018-2019

"We are Siumingians" Mentoring Program has successfully kicked off after two years of preparation. Its visions are to create a social network for all the Siumingians (Both Alumni and in-school students), link up Siumingians in Hong Kong and enhance the competitiveness of Siumingians in the society.

One hundred and four graduates from 1980-2017, working in different industries or studying different subjects in various tertiary institutions have volunteered to join this program and become the mentors of our S.4-S.5 students. Throughout the academic year, mentors will have social gatherings with their mentees and share their life experiences with them. Students can also seek advice from the mentors related to subject selection and future career planning etc.

With the support of our alumni, we believe that the Siumingians will have an indispensable role to play in Hong Kong.



A specially designed souvenir and a program booklet is distributed to every participant



Mentors are sharing interesting experiences with the mentees



Using 100 pieces of dominoes to spell "We are Siumingians" is not an easy task



Sr. Anita, our Principal, is expressing heartfelt thanks to our mentors



Students are eager to exchange contact and arrange other meetings with their mentors



Students can seek advice from their mentors related to their future career plans

# 班際比賽 Fun Fun Fun

為配合學校發展目標及營造歡樂的校園氣氛，學生活動組於本學年舉辦班際比賽，每月推出一個比賽項目，鼓勵同學認真盡責，同心為所屬班別創造佳績。



## 課外活動資訊日 10/9/2018

Make change! 今年的資訊日轉換了地點，首次在禮堂進行，各單位均設計了精美的展板和有趣的遊戲，介紹學會特色及全年活動，氣氛相當熱鬧。而第一個班際比賽就是計算每班同學平均取得學會的印章數目，故此大家都踴躍到達不同的學會攤位參觀，令禮堂一直人流不絕。



## 班際壁報比賽 10/2018

今年的壁報比賽的評分準則有三項，分別是回應學校發展目標、突出班會精神和創新美觀設計，各班同學都認真盡責，充分發揮合作精神，並在限期內完成。大家一起來欣賞各級冠軍的作品吧!

### 9-10 月班際比賽 Fun Fun Fun 各級冠軍班別:

課外活動資訊日	1A	2C	3C	4A	5A	6D
壁報比賽	1D	2B	3B	4B	5B	6C



# 學生活動及領袖訓練 2018-2019

輕鬆愉快的課外活動除了令校園生活增添樂趣外，還可以讓同學認識自我，發揮天賦，進而訂立自己的發展方向。學生活動組的工作主要是組織多元化的活動和培訓學生領袖，豐富同學的其他學習經歷。



## 學生領袖訓練營 22-23/6/2018

每年訓練營的籌委小組都是由卸任的領袖組成的，她們絞盡腦汁，為百多位師妹設計創新和有挑戰性的團隊活動，她們的努力沒有白費，學生領袖經歷了有趣而又充實的兩日一夜訓練，為日後的領袖工作打好基礎。



## 學生領袖就職禮 18/9/2018

今年我們邀請了中一同學擔任持旗手，帶領過百位學生領袖進場，期望這個不一樣的就職儀式，能鼓勵學生領袖籌辦更多創新和有趣的活動。



## 學會伙伴計劃 2018-2019

學會和四社經過抽籤配對，成為二十二組合作伙伴 (LED Project Buddies)，目標是共同舉辦一個集合兩者特色的活動，會有哪些組合擦出火花呢？讓我們拭目以待吧!

- |           |                |             |            |
|-----------|----------------|-------------|------------|
| 1 紀律學長組   | 桌遊學會           | 12 少年警訊     | 戲劇學會       |
| 2 天主教同學會  | 慈青衛冠納之友        | 13 攝影及錄影服務組 | 校園記者       |
| 3 通識學會    | 公民教育服務組        | 14 學校目標推廣組  | 大姐姐計劃      |
| 4 黃社      | 圖書館服務組         | 15 綠社       | 司儀組        |
| 5 普通話學會   | 視覺藝術學會 (漫畫創作組) | 16 體育學會     | 視覺藝術學會     |
| 6 電影學會    | 慕道班            | 17 英文學會     | 紅十字會青少年團   |
| 7 學生活動精英組 | JA 學生營商體驗計畫    | 18 地理學會     | 生涯規劃及就業輔導組 |
| 8 音樂學會    | 生態學會           | 19 觀鳥隊      | 舞台技術支援隊    |
| 9 數學學會    | 紅社             | 20 中文學會寫作組  | 學術研究隊      |
| 10 中文辯論學會 | 社會服務組          | 21 中文學會     | 藍社         |
| 11 科學學會   | 食品科技學會         | 22 模擬法庭隊    | 天文學會       |

# 家教會活動花絮

為了加強家長與學校、老師及同學之間的溝通和了解，本會舉辦不同類型的講座及親子活動，並盡力協助學校舉辦多元化的活動，以下是本會所舉辦的活動花絮：



新生家長們盡興於迎新燒烤晚會



家長齊齊參與陸運會



中一、中二觀課日大合照



校長郭明英修女在觀課日與家長茶聚



家長委員和義工祝賀學校四十五周年校慶  
pledge Commitment



聖誕聯歡會



生活書院一天遊



考試監考家長義工簡介會



一天遊大合照



家長於敬師日向教職員表達謝意，送上李子，祝福各老師桃李滿門。



母親節獻花

## 第三十一期校訊編輯委員會成員：

顧問：校長郭明英修女 總編輯：梁佩珊副校長 副編輯：霍珮賢  
 成員：趙櫻淇、周玉英、陳嘉雯、嚴穎德、尤惠萍、楊佩兒、梁淑勤、伍小嫻、伍人壯